

## Chambre de. Représentant.

SESSION 1975-1976

26 AVRIL 1976

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier et la loi du 16 juin 1970 relative aux bonifications pour diplômes en matière de pensions des membres de l'enseignement.

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En tant que membres du personnel recruté et rétribué par le Ministère de la Justice, les instituteurs des prisons sont des fonctionnaires de l'administration générale du Royaume, dont la mise à la retraite est réglée par la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques. C'est en vertu de cette loi de base que la pension leur est accordée sur leur demande à l'âge de soixante-cinq ans, moyennant vingt années de service et calculée à raison, pour chaque année de fonction, d'un soixantième du revenu moyen dont les intéressés ont bénéficié durant la dernière période quinquennale.

La règle dont il s'agit vaut pour toutes les personnes dont l'emploi confère des titres à une pension de retraite à charge du Trésor public, à moins qu'une disposition légale ultérieure n'y ait dérogé de façon expresse.

En fait, toutes les catégories d'enseignants rétribués ou subventionnés par le département de l'Education nationale bénéficient d'un régime consacré par des lois spéciales de l'espèce.

Pour s'en tenir au cas des instituteurs, qui sont seuls en cause ici, on relèvera que la loi du 31 mars 1884 autorisait ceux des sections préparatoires et des écoles d'application annexées aux établissements d'enseignement moyen et normal de l'Etat à demander leur retraite à l'âge de cinquante-cinq ans, après trente années de services, cette condition d'âge étant ramenée à cinquante ans en ce qui concerne les instituteurs des communes.

## Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1975-1976

26 APRIL 1976

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel en van de wet van 16 juni 1970 betreffende de bonificaties wegens diploma's inzake pensioenen van leden van het onderwijs.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In hun hoedanigheid van personeelsleden, aangeworven en bezoldigd door het Ministerie van Justitie, zijn de gevange-nisonderwijzers ambtenaren van 's Rijks Algemeen Bestuur wier oppensioenstelling, geregeld wordt door de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen. Krachtens deze basiswet wordt het pensioen hun op eigen aanvraag, op vijfenzestigjarige leeftijd en na twintig jaren dienst toegekend. Dit pensioen wordt berekend naar rato, voor elk jaar dienst, van 1/60<sup>e</sup> van de gemiddelde wedde welke de belanghebbenden gedurende de laatste vijf jaar hebben genoten.

De desbetreffende regel geldt voor alle personen wier betrekking recht op een rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist verleent tenzij een latere wetsbepaling hier uitdrukkelijk van afwijkt.

Feitelijk genieten alle categorieën van onderwijzers die door het departement van Nationale Opvoeding bezoldigd of gesubsidieerd worden de voordelen van een pensioenregeling waarin door speciale wetten terzake voorzien wordt.

Wanneer men uitsluitend blijft bij het geval der onderwijzers, (om wie het hier tenslotte toch gaat) zal men bemerken dat de wet van 31 maart 1884 voor de onderwijzers van de voorbereidende afdelingen en van de oefenscholen verbonden aan de Rijksinstellingen voor middelbaar en normaalonderwijs voorzag in de mogelijkheid hun pensioen aan te vragen op de leeftijd van vijfenvijftig jaar, na dertig jaar dienst. Voor de gemeentelijke onderwijzers werd deze leeftijdsvooraarde op vijftig jaar gebracht.

En outre, les uns et les autres pouvaient être mis à l'office à la retraite, s'ils comptaient soixante ans d'âge et quinze années d'ancienneté. Si l'on ajoute que la loi du 10 juin 1937 a étendu le régime de pension des instituteurs communaux à leurs collègues laïcs des écoles primaires libres subventionnées et des écoles d'application annexées aux écoles normales agréées libres et provinciales, et qu'au surplus, les lois du 18 mai 1912 et du 11 juillet 1969 leur ont accordé à tous le bénéfice du tantième d'un cinquantième, il est évident que les agents du corps enseignant primaire dépendant directement ou indirectement du Ministère de l'Education nationale jouissent d'un statut de pension préférentiel.

La loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, dite « Loi unique » a cependant généralisé le principe de la reconnaissance du droit à pension à l'âge de 65 ans (art. 115, alinéa 1<sup>er</sup>), mais, afin de ménager la transition entre les anciennes et les nouvelles dispositions et de sauvegarder les situations acquises, elle a autorisé les membres du corps enseignant à devancer de cinq ans l'échéance normale (ibid., alinéa 4). De plus, les personnes qui étaient en service au 31 décembre 1960, veille de l'entrée en vigueur de la loi, peuvent toujours, en vertu de l'article 116, § 2, demander l'application du régime de pension antérieur.

En pratique, il subsiste donc encore un écart entre l'ensemble des instituteurs rémunérés ou subventionnés par le département de l'Education nationale et ceux qui relèvent du Ministère de la Justice.

Le projet de loi soumis à vos délibérations a pour but d'assimiler, dans le domaine des pensions, les instituteurs des établissements pénitentiaires aux instituteurs de l'enseignement primaire entrés en fonction après le 31 décembre 1960.

A cet effet, l'article 1<sup>er</sup> prévoit que leur pension sera établie à raison de 1/50e du traitement moyen, par année de service et l'article 2 reprend la disposition de l'article 115, alinéa 4, de la loi unique en y insérant cette catégorie particulière d'instituteurs.

L'article 3 leur permettra de bénéficier des bonifications pour diplômes prévues par la loi du 16 juin 1970 en faveur des membres du personnel enseignant.

Comme il est équitable que les instituteurs des établissements pénitentiaires qui sont déjà actuellement à la retraite puissent bénéficier du mode de calcul plus favorable de la pension ainsi que des bonifications pour diplômes, l'article 4 prévoit que les pensions en cours seront revisées compte tenu des dispositions des articles 1<sup>er</sup> et 3. La révision s'opérera à la demande des intéressés et selon des modalités qui seront fixées par arrêté royal.

L'article 5 stipule que la loi produira ses effets le premier jour du mois suivant celui de sa publication au *Moniteur belge*. C'est à cette date également qu'auront effet les révisions autorisées par l'article 4.

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de la justice,

H. VANDERPOORTEN.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Bovendien konden de hiervan bedoelde personen van ambtswege, op de leeftijd van zestig jaar en na vijftien jaar dienst op pensioen gescreld worden. Hierbij komt nog dat de wet van 10 juni 1937 de pensioenregeling voor gemeentelijke onderwijzers uitgebreid heeft tot hun lekencollega's van de gesubsidieerde vrije lagere scholen en van de oefenscholen verbonden aan de aangenomen vrije en provinciale normalscholen. Wat meer is: door de wetten van 18 mei 1912 en 11 juli 1969 konden ze allen een tantième van 1/50e genieten. Derhalve genieten de personeelsleden van het lager onderwijs die rechtstreeks of onrechtstreeks afhangen van het Ministerie van Nationale Opvoeding dus een preferentieel pensioenstatuut.

De wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, de zogenaarde «Eenheidswet», heeft nochtans het beginsel van de erkenning van her recht op pensioen op vijfenzestig jaar algemeen toepasselijk gemaakt (art. 115, eerste lid). Om de overgang echter van de oude naar de nieuwe bepalingen zo vlot mogelijk te laten verlopen en teneinde de verworven rechten te vrijwaren heeft bedoeld wet het voor de leden van het onderwijszend personeel mogelijk gemaakt de normale termijn met 5 jaar te vervroegen (ibid., 4<sup>e</sup> lid). Daarenboven mogen de personen die op 31 december 1960 — vooravond van de datum van inwerkingtreding van deze wet — in dienst waren, krachtens artikel 116, § 2, altijd om de toepassing van de vroegere pensioenregeling verzoeken.

In de praktijk heeft de categorie onderwijzers die door het departement van Justitie bezoldigd of gesubsidieerd worden dus nog altijd een achterstand op die welke afhangt van de ministeries van Nationale Opvoeding.

Het ontwerp van wet dar U hierbij wordt voorgedragt beoogt de onderwijzers der strafinrichtingen, inzake pensioenen, gelijk te stellen met de onderwijzers van het lager onderwijs die na 31 december 1960 in dienst zijn getreden.

Te dien einde bepaalt artikel 1 dar hun pensioen vastgesteld zal worden naar rato van 1/50e van de gemiddelde wedde per jaar dienst. Artikel 2 neemt het bepaalde in artikel 115, vierde lid, van de Eenheidswet over doch voegt er die bepaalde categorie onderwijzers aan toe.

Door artikel 3 kunnen zij de door de wet van 16 juni 1970 ten gunste van het onderwijszend personeel ingestelde bonificaties wegens diploma's genieten.

Aangezien het billijk is dat de thans reeds gepensioneerde onderwijzers van de strafinrichtingen de voordeliger pensioenberekening en de bonificaties wegens diploma's zouden genieten, bepaalt artikel 4 dat de lopende pensioenen zullen worden herzien, rekening houdend met het bepaalde in de artikelen 1 en 3. De herziening geschiedt op aanvraag van de belanghebbende en op de wijze die door een koninklijk besluit zal worden bepaald.

Artikel 5 bepaalt dat deze wet in werking treedt op de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke ze in her *Belgisch Staatsblad* is bekend gemaakr. Met ingang van dezelfde datum hebben de door artikel 4 mogelijk gemaakte herzieningen uitwerking.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.

De Staatsssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre et par le Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique, le 27 février 1975 d'une demande d'avoir sur un projet de loi « modifiant la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et à redressement, fillancier et la loi du 16 juin 1970 relative aux bonifications pour diplômes en matière de pensions des membres de l'enseignement », a donné le 10 mars 1975 l'avoir suivant :

L'article 1er du projet serait mieux à sa place au chapitre II, section première, de la loi du 21 juillet 1844, intitulée « Membres du corps enseignant »;

Le texte suivant est proposé :

« Article 1. — L'article 16 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, abrogé par la loi du 30 juillet 1879, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 16. Par dérogation à l'article 8, alinéa 1», les pensions de retraite... ».

## Article 5.

Le texte suivant est proposé : « La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge* ».

La chambre était composée de :

Messieurs: J. Masquelin, président de chambre,  
H. Rousseau et J. van den Bossche, conseillers d'Etat,  
P. De Visscher et C. Deschamps, assesseurs de la section de législation,

Madame : J. Truyens, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. van den Bossche.

Le rapport a été présenté par M. J. Debra, premier auditeur.

*Le Greffier*

J. TRUYENS.

*Le Greffier en chef dit Conseil d'Etat.*

R. VAN HAECKE.

*Le Président,*

J. MASQUELIN.

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT..

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre de la Justice et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e februari 1975 door de Eerste Minister en door de Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel en van de wet van 16 juni 1970 betreffende de bonificaries wegens diploma's inzake pensioenen van leden van het onderwijs », heeft de 16 maart 1975 het volgend advies gegeven :

Artikel 1 van het ontwerp zou beter een plaats krijgen in hoofdstuk II, afdeling I, van de wet van 21 juli 1844, met als opschrift : « Leden van het onderwijsend personeel ».

Voorgesteld wordt :

« Artikel 1. — Artikel 16 van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, opgeheven bij de wet van 30 juli 1879, wordt in de volgende lezing hersteld:

« Artikel 16. In afwijking van artikel 8, eerste lid, worden de rustpensioenen vereffend naar rato, ... ».

## Artikel 1.

Voorgescrewd wordt de Franse tekst als volgt te redigeren : « La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge* ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren: J. Masquelin, kamervoorzitter,  
H. Rousseau en J. van den Bossche, staatsraden,  
P. De Visscher en C. Deschamps, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : J. Truyens, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. van den Bossche.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Debra, eerste auditor.

*De Grijfier,*

J. TRUYENS.

*De Hooigrijfier van de Raad van State,*

R. VAN HAECKE.

*De Voorzitter,*

J. MASQUELIN.

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en bierna wesen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Justitie en van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Justitie en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

## Article 1.

L'article 16 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, abrogé par la loi du 30 juillet 1879, est rétabli dans la rédaction suivante:

« Article 16. — Par dérogation à l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, chaque année de service passée, en qualité d'instituteur, dans les établissements pénitentiaires, comptera dans la liquidation de la pension à raison d'1/50<sup>e</sup> de la moyenne du traitement dont l'intéressé aura joui pendant les cinq dernières années. »

## Art.2.

L'article 115, alinéa 4, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier est remplacé par la disposition suivante:

« Peuvent solliciter la pension de retraite à partir du premier du mois qui suit celui où ils atteignent l'âge de 60 ans:

- les membres de l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique;
- les titulaires du grade d'instituteur dans les établissements pénitentiaires;
- les personnes qui appartiennent au personnel roulant de la Société nationale des Chemins de fer belges. »

## Art.3.

L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 juin 1970 relative aux bonifications pour diplômes en matière de pension des membres de l'enseignement est complété comme suit :

« 4° les titulaires du grade d'instituteur dans les établissements pénitentiaires. »

## Art.4.

Les pensions de retraite en cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi sont revisées, à la demande des intéressés, compte tenu des dispositions des articles 1<sup>er</sup> et 3 selon les modalités fixées par le Roi.

## Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 12 avril 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

*Le Premier Ministre,*

L. TINDEMANS.

*Le Ministre de la Justice,*

H. VANDERPOORTEN.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*

G. GEENS.

## Artikel 1.

Artikel 16 van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, opgeheven bij de wet van 30 juli 1879, wordt in de volgende lezing hersteld:

« Artikel 16. — In afwijking van artikel 8, eerste lid, zal ieder jaar dienst dat werd doorgebracht als onderwijzer bij de strafinrichtingen, bij de vereffening van het pensioen voor 1/50<sup>e</sup> berekend worden van de gemiddelde wedde die de berrokkene gedurende de laatste vijf jaar heeft genoten, »

## Art.2.

Artikel 115, vierd lid, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Kunnen het rustpensioen aanvragen van de eerste van de maand af die volgt op deze waarin zij de leeftijd van 60 jaar bereiken:

- de personeelsleden van het bewaarschool-, lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs;
- de personen die bekleed zijn met de graad van onderwijzer bij de Strafinrichtingen;
- de personen die behoren tot het rollend personeel van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. »

## Art.3.

Artikel I van de wet van 16 juni 1970 betreffende de bonificatie wegens diploma's inzake pensioenen van leden van het onderwijs wordt aangevuld met de volgende bepaling:

« 4° de personen die bekleed zijn met de graad van onderwijzer bij de strafinrichtingen, »

## Art.4.

De op de datum van inwerkingtreding van deze wet lopende pensioenen worden op verzoek van de betrokkenen herzien, rekening houdend met het bepaalde in de artikelen 1 en 3, overeenkomstig de door de Koning bepaalde wijze.

## Art. 5.

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 12 april 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

*De Eerste Minister,*

L. TINDEMANS.

*De Minister van Justitie,*

H. VANDERPOORTEN.

*De Staatssecretaris voor Begroting,*

G. GEENS.